Li Laus

Félibrige original

LAUS
DE
LUCIAN DURAND

Jan-Miquèu TURC
Felibre Majourau

LAUS
DE
LUCIAN DURAND

(1929 – 2015)

Cigalo
dóu Mount-Ventùri

Félibrige - texte original

Santo-Estello de Brageirac
2018

Cigalo dóu Mount-Ventùri

1876
Marius BOURRELLY
(1820 – 1896)

1896
Fernand ANTOINE
dit Pierre Bertas
(1864 – 1950)

1951
Pierre ROUQUETTE
(1898 – 1988)

1989
Lucian DURAND
(1929 – 2015)

2017
Jean Michel TURC
(1974 **-**

Félibrige - texte original

Sèni Capoulié, Gènto Rèino
Bèu Counfraire dóu Counsistòri,
Car felibre e ami, bello Laureto, bello Mirèio,

Lou 19 d'abriéu 2015, lou Majourau Lucian Durand pleguè sei parpello après agué passa sus Terro quasimen 86 an d'uno vido pleno de voio e d'estrambord menado pèr uno estello santo e bèn-voulènto. Pèr lou quatren còup, la Cigalo dóu Mount-Ventùri venguè dounc véuso. Dous an pus tard si pauvè touto rassegurado sus moun pitre de Marsihés (lou tresen de sa bello caminado) e que sèmblo aro de li èstre bèn arrapado, que siéu pas lou marrit bóumian que l'a d'ùnei que mi voulien fa passa... E coumo va vòu nouesto venerablo tradicien felibrenco, e coumo va fara peréu moun sucessour, m'atròbi davans vàutrei tóuti pèr prounouncia lou laus de noueste ami, noueste coumpan de routo. Vous dirai qu'en mai d'èstre un moumen soulenne emai proutoucoulàri, es un ounour vertadié e sincère pèr iéu. Mai fa lou laus de soun davancié, es *de facto* coumo s'impauva biougrafe. Mume s'aguèri en 1991, qu'aviéu 17 an e enca toui mei péu sus la tèsto, lou plesi de rescountra Lucian pèr lou proumié còup à ma proumiero Santo-Estello au Martegue, l'a bèn de cavo que sabiéu pas d'aquel ome de grando valour umano toujour lisquet, siau e sourrisènt.

Tèni dounc soulide à remarcia foueço amistadous pèr soun ajudo atencioounado, Laureto, sa mouié, e Mirèio, sa fiho, pèr tout ço que nous mando à la famiho e au travai. Puei, lou rèire-Capoulié Pèire Fabre, l'un dei ràrei gardian fidèu de la memòri dóu Felibrige, pèr tout ço que toco à sa vido de felibre, Majourau, Assessour de Prouvènço.

Alor, au juste, que poudèn garda coumo marcant de la valènto caminado umanisto emai apassiounado d'aquéu felibre de la bouono saco, aquéstou Prouvençau dóu gros grun que soun istòri coumencè lou siècle passa souto la capo dóu soulèu de Prouvènço entre que lou F. avié pèr capoulié Marius Jouveau ?

Avans de vous presenta lei moumen màji d'aquelo *success story* - que n'es uno vertadiero, reprendrai lei mot qu'escriguè lou Majourau Durand

Felibrige - texte original

dins lou laus que prounouncìè en l'ounour de Pèire Rouquette, noueste davancié, à la Santo-Estello de Nime en 1990. Li faguè auvi uno citacien de soun peirin dins lou Felibrige, Frederi Mistral nebout, que pauvavo ansinto sa definicien dóu felibre : *« Felibre ! vòu dire patrioto miejournau e noun pas unicamen pouèto, escrivan, letru. »* E lou nouvèu Majourau de l'apoundre : *« Noun siéu qu'un patrioto miejournau, afouga, de segur, mai simplamen pèr ço que lou Mèstre de Maiano apelavo lou « sentimen de raço », e que despièi proun tèms, atetouni au terradou, ai apara coume se pòu li tradicioun de ma Prouvènço e me siéu liga en tout ço que pòu adurre l'unioun e la freirejacioun dintre li felibre di Païs d'O, e tout acò en fasènt fisanço à la jouinesso de nòstis escoulan, que soun lou Deveni dóu Felibrige. »* Acò pauva, anan vèire ensèn que tout escrivan vo pouèto que Lucian fuguè pas, aura pamens, mi va crèsi voulountié, escri sei pus bèllei pajo dins soun libre de famiho emé Laureto, sa bello mouié, que li pourgèron touei dous tout soun amour à Mirèio, sa fiho emai à sei falen, Guihaume e Bastian. Tambèn dins l'istòri dóu Martegue bouonodi soun ativeta proufessiounalo d'agènt inmoubilié coumo emé la *« Capou »* coumo dien, e lou Festenau dóu Martegue. Enfin, dins lou grand libre dóu Felibrige de l'acien, aquéu dei felibre mantenèire coumo aquéu dei felibre majourau !

À la coumençanço d'aquelo aventuro de trìo, Maiano. Lucian li nasquè lou 30 de setèmbre 1929 dins uno famiho de païsan. Sènso li vèire uno meno de pradestinacien quàsi deterministo que nous ajudarié pèr coumprendre soun engajamen felibren, poudèn li liegi au mens uno guignado bèn uroue. Coumo que vague, la filiacien de Lucian à Mistral es óuficialo e si capito d'èstre dins l'aubre genealougi bouonodi lei Poulinet. Qu vous a pas di qu'un mume sang bouiènt pèr apara sa terro sarié esta uno marco de famiho, de Mistral à Mirèio… Durand... en

Félibrige - texte original

passant pèr Lucian. E puei, leis acamp felibren duvon bèn vous atrina à la Causo quand sias pichot pèr vous douna d'alo, parai ?

Soun paire, Marius, fiéu unique, fuguè meinagié. Sa maire, Tarèso Bard, de Gravesoun, venguè dóu mitan dei founciounàri que parlavo « lou bouon françés » talamen que la subre-noumavon « la damoto ». E coumo la pichoto istòri caup toujour dins la grando, quand sias en 1913 lou chèfe de la garo de Gravesoun coumo Aguste, soun grand dóu coustat de sa maire, ebé, avès l'ounour de li vèire passa un prasidènt de la Republico, Ramoun Poincaré ! E quand rigourous que sias, vous sias douna la peno de desviroula lou gros tapis rouge e que lou vagoun s'arrèsto à coustat… vous cargas d'uno coulèro que la famiho Durand n'en parlo enca galoio e risènto de generacien en generacien.

Pèr aprene lou legi e l'escriéure, lou pichot Lucian anè à l'escolo dóu Diable… coumprenès l'escolo laïco e publico. Em'un paire rouge, degun n'en fuguè estouna. E se li poudié pas ana bèn long-tèms en averant soun Certificat d'Estùdi, acò s'apren à-n-uno marrido malautié que lei mègi de l'epoco li poudien plus fa grand cavo… Mai fuguè sènso coumta la devoucien de sa bouono meireto pèr soun grandet coumo pèr la Vièrgi qu'emé l'intercessien de Nouesto Damo de Gràci e de soun mantèu benesi faguè miracle ! Un còup tout requinquiha, lou joueine Maianen anè travaia ei champ 'mé soun paire, ço que l'estrambourdavo pas mai qu'acò. Pamens, aquelo esperiènci de la terro li baiè proubable lei rego prafoundo de sa persounalita atravalido, rigouroue, drecho, pourtado pèr un amour de l'obro bèn facho e bèn acabado.

Lucian s'interessè proun joueine ei tradicien coumo à la lingo prouvençalo qu'èro enca parlado pèr tóuti dins la vido vidanto de soun vilàgi. Trei còup segur que Maiano es uno terro de proumiero pèr soun aparamen despuei qu'emé soun obro, Mistral n'en faguè uno capitalo de Prouvènço vengudo famoue dins lou mounde entié. Alor que soun paire coumprenié pas bèn coumo lei cavo dóu passat poudien l'atriva, sa maire èro mai bèn-voulènto. Es coumo acò que fin-finalo Lucian aprenguè lou galoubet emé Jóusè Artaud, mèstre de masseto maianen, que li dorbiguè tout d'uno lei pouarto dóu mounde felibren.

Felibrige - texte original

Es à-n-aquelo epoco que rescountrè Frederi Mistral nebout qu'aguè pèr lou joueine Durand, tout afouga coumo un cadèu, uno amista sincèro e que li faguè descurbi la vido emai l'obro de soun ouncle, Prèmi Nobel de literaturo. En 1946, juguè pèr lou proumié còup óuficialamen 'mé *Li Cardelin de Maiano* coumo tambourinaire davans lou toumbèu dóu Mèstre quouro li venguè tambèn juga, aculi pèr lei felibre prouvençau, lou vióulouncelisto Pablo Casals, artisto republican catalan fouerobandi pèr lou generau Franco. Lucian prenguè alor counsciènci coumo Mistral poudié miés èstre counsidera de dela de nouèstei frountiero qu'en Prouvènço. L'aventuro faguè que de coumença. Bouonodi la moulounado de fèsto terradourenco d'eici, d'eila, Lucian faguè pau à cha pau la counouissènço de mant-un group fóuclouri coumo *Lou Velout d'Arle* e *Lei Cigaloun arlaten*.

Es coumo acò qu'un bèu jour lou joueine e bèu Lucian rescountrè dins uno fèsto de Sant-Andiòu la bello e joueino Laureto de la voues cristalino… Counouissèn la seguido … Anavon parteja touto uno vido de tèms sa mumo passien pèr Prouvènço, sa lingo, sei tradicien au plus aut nivèu em'un fue sacra que dounè de voio en touis aquélei que crousèron sa routo. Si maridèron lou 17 d'abriéu 1952. Laureto, bello coumo uno rèino de Prouvènço, pourtavo lou vièsti tradiciounau d'arlatenco.

En 1959, neissè Mirèio que semblavo elo peréu de si carreja uno bouono astrado dins soun pichoun noum … En 1956, après agué fa sei proumiéreis armo ei Cardelin, Lucian foundè *La Masseto maianenco*. Aquelo valènto chouarmo de tambourinaire acoumpagnè *Lou Velout d'Arle* dins sei boulegadisso. Es coumo acò que lei Durand, talo de cigalo en aio, perseguiguèron inalassable de fa crèisse soun maiun de relacien amistadoue bouonodi de catau emé leis istitucien que n'en fasien partido coumo Pèire Gontard de la Counfederacien naciounalo dei groupe

Felibrige - texte original

fóuclouri francés vo Carle Rostaing, Capoulié dóu Felibrige, vo Andriéu Chamson, Majourau emai Academician francés, vo enca Marcèu Bonnet. Un jour, alor que dinavon cò de l'Abat generau dei Pramountra de Sant-Miquèu de Ferigoulet, Paire Norbert Calmels, lei Durand rescountrèron Enri Tomasi, lou grand coumpousitour. Un chale ! *La Masseto maianenco* e soun prasidènt, Lucian, reçubèron un pau pus tard un dedicadis em'un troues de musico en trei partido, *Suite calendale pèr galoubet-tambourin*… Laureto cantè dins de rapresentacien emé sa voues meloudiouso.

D'aquésteis annado, Lucian e Laureto refourtiguèron soun enavans pèr fa passa la fe ei jóueinei generacien, en venènt de pedagogue de trìo dins sa patrìo. Mai, em'uno voio arderoue coumo acò, poudien plus talamen teni en plaço. D'autant que lou travai de la terro lei fasié pas talamen pantaia. Mai enca, avien un bàti-bàti pus fouart pèr lei cavo de la vilo. Li falié èstre mounte la vido fourniguejavo proun pèr assadoula sa voio pèr viéure emé un grand « V ». Bèn avisa, bello sentido ! Qu saup coumo faguè, mai Lucian seguiguè un cous dins l'inmoubilié alor que travaiavo enca 'mé soun paire e fasié tambourinaire dins lei fèsto. Puei, un ami li counseiè d'ana vèire dóu coustat dóu Martegue que l'avié de posto dins la chimìo à bóudre.

À la debuto deis annado 1960, lou joueine e galant parèu e la pichoto Mirèio quitèron Maiano pèr ana planta caviho au Martegue après agué un tems viscu à La Mèdo e Carro tau "*Marius e Janeto*" coumo l'agradavon de dire, lou de Roubert Guediguian, un Marsihés (enca e toujour). Lucian coumencè à l'usino tout en gagnant de sòu lou souar emé de sarvìci à l'oustau, passè pèr *Naphtachimie*. Mai, coumo la terro emé l'araire à Maiano, l'endustrìo emé sei machino fuguè pas talamen soun cèntre proumié. Verai, Lucian voulié èstre soun patroun à-n-éu. Es coumo acò que dorbiguè en 1964 uno agènço inmoubiliero au Martegue, aguènt uno secretairis de trìo, Laureto, qu'elo avié soun Certificat d'estùdi.

Fin qu'en 1969, en bouon Martegau targuè dins qu'uno journado sei doues ativeta proufessiounalo dins l'agènço e dins l'usino ! Sabèn la bello seguido. Lucian lou "*self made man*" de Prouvènço (l'ome que si faguè

Félibrige - texte original

soulet au nouestre) venguè lèu un noutable foueço respeta dins touto l’encountrado.

Fau dire qu’en mai deis afaire, lei Durand faguèron obro de titan pèr proumòure la lingo e la culturo prouvençalo dins sa vilo. Après agué fa foueço recerco sus lou vièsti, lei danso, lei tradicien dóu Martegue, foundèron en 1963 *La Capouliero* dins lei piado de *La Libelulo martegalo* qu’èro plus tròup gaiardo.… Escolo felibrenco tre 1967, *"La Capou"* poudié coumta sus lou gàubi eficace de soun cabiscòu que dins sa proumiero demando de suvencien au proumié cònsou de l’epoco, parlè clar de reviéuda lei tradicien pèr fa tournamai dóu Martegue la *Veniso prouvençalo*, e pas soulamen uno ciéutat dóu petròli, pecaire ! Ome de relacien publico e de coumunicacien, Lucian s’adreissè parieramen davans sei coulègo dóu *Rotary Club* que n’en fasié partido, en apielant mai sus l’idèio de la trasmessien ei joueine qu’èro capitalo.

Dins aquésteis annado 1960, *"La Capou"* faguè lèu l’empèri, touto bèn armado que fuguè d’un enavans gaire coumun en mai d’uno cousciènci pounchudo pèr lei cavo de qualita. Verai que lei Durand vous menèron soun veissèu coumo de capitàni d’entre-presso…

Es ansinto que vous respeliguèron lei Fue de Sant Jan, lei vihado calendalo, emai tout lou rèsto ! De coutrìo emé l’ativeta artistico (lou vièsti, la musico, la danso), l’aparamen de la lingo li tenguè tambèn lèu sa bouono plaço. Tre 1964 *la Pastouralo Maurel* fuguè mai jugado bouonodi la chouarmo dei Pastouralié martegau. De cous de lingo prouvençalo coumencèron au Licèu dóu Martegue, puei au sèti de *La Capouliero*. Pèr la coumunicacien, acò parlo soulet que lei Durand fasien pas lei cavo à mita… Vous passavon à l’estamino toui leis article de la prèisso pèr amesura coumo èro grosso la restountido de sei manifestacien. Coumtèron pas soun tèms pèr proumòure soun assouciacien en counvidant sèmpre que mai lei journalisto. Ramenten qu’à-n-aquelo epoco, èro pas tout plan pèr uno escolo felibrenco. Pèr fa court, trevavo toujour l’oumbro martegalo de Carle Maurras emé lou biais de vèire que vaquito : óucitan voulié dire gaucho moudernisto e felibre voulié dire maurassian de la drecho counservatriço. Justamen, lei

Felibrige - texte original

Durand voulien douna la bello provo que si poudié èstre felibre e fa de cavo mouderno sènso èstre óucitanisto... E tout acò em'uno voulounta sincèro emai demoucrato de fa la balanço pèr pas qu'entendeguessian qu'un souen soulet de la mumo campano… Es coumo acò que crebè l'uou lou group *Lou Dard* emé Mirèio Durand, Alan Jourdan e Marc Peron, lei treis ami de toujour. En 1978, de-longo en acòrdi emé soun biais de counsidera la jouinesso, passè lou flambèu de la prasidènci à-n-un joueine, Marc Peron.

Disié toujour que voudrié pas qu'uno escolo s'envieïguèsse emé soun prasidènt… En 1989, la neissènço dóu Festenau dóu Martegue restountiguè coumo uno counsacracien pèr Lucian e Laureto. Verai, lèu lèu aquéstou festenau venguè lou plus gros counsacra ei culturo dóu mounde dins l'Uropo dóu miejour. Mi ramènti qu'aguèri mume lou plesi de fa lou proufessour de prouvençau en 1993 dins lou proumier estàgi de lingo prouvençalo ourganisa pèr lou Festenau.

1989… uno grando annado… estènt que Lucian Durand fuguè elegi Majourau souto lou capoulierat de Pau Roux, en venènt lou quatren titulàri de la Cigalo dóu Mount-Ventùri après Marius Bourrelly, Pèire Bertas e Pèire Rouquette. Encarta dins lou Felibrige en 1953, qu'avié alor 24 an, pas mai, emé lou n°6224, prenguè 36 an après, sa plaço dins un Counsistòri que viguè si targa douei sensibleta : d'un coustat lei majourau mai "mistralen", de l'autre lei majourau mai dubert eis idèio óucitanisto. Acò li dounè proubable mai l'envejo au nouvèu Majourau d'apasima lei cavo en troubant de soulucien… E coumo toujour, bèn lun de s'acountenta de soun nouvèu titre, lou Majourau Lucian Durand si groupè d'en plen dins uno vertadiero messien felibrenco.

Souto lou capoulierat de Pèire Fabre, venguè assessour de Prouvènço en 1993 en seguido dóu Majourau Roubert Fouque defunta. Anavo escriéure

lei pajo d’uno ativeta drudo dins lou Felibrige emé soun gàubi coustumié, coumo v’avié toujour fa dins sa vido, en famiho, au travai, à *"La Capou"*, au *Rotary*, au Festenau…

Vous paralarai proumié d’un tout nouvèu buletin, *Lou Liame dóu Counsistòri*, *« buletin reserva esclusivamen i majourau »* que pareiguè sièis an de tèms de janvié 1993 à nouvèmbre 1998. Un proujèt que devié, va cìti, *« douna un pau mai de voio i Majourau que vesèn jamai, pèr afeciouna un pau mai aquéli que vènon regulieramen à nòstis acamp e pèr manteni lou Counsistòri de longo en acioun. »* Si vis clar aquito la voulounta de noueste counfraire, qu’avié soun franc-valentin de pourta uno bello pèiro au clapié d’un felibrige mai atravali e toujour miés ourganisa e uni. Aquéstou proujèt, coumo lou rèsto, s’encapè bèn, d’autant mai qu’à-n-aquelo epoco, nouesto istitucien venerablo sachè douna sa plaço au plus joueine Capoulié de soun istòri, Pèire Fabre.

Vous parlarai peréu de la grosso part que prenguè dins la coumessien pèr chanja leis estatut dóu Felibrige tre 1994 e que fuguèron vouta en 1997. Lou Majourau Durand que disié éu-mume, que falié *« metre d’òli »* pèr fa avans, siau, n’en boutè proun, tout umble, sincère emai rigourous que fuguè. Bessai de tròup pèr d’ùnei… Coumo pèr sa proupousicien revouluciounàri o quàsi de crea un « majouralat ounouràri » pèr lei counfraire que pèr uno rasoun, uno autro li pourrien plus participa au Counsistòri coumo en d’àutreis evenimen pèr ajuda lou Felibrige d’èstre prasènt dins la soucieta de vuei. Siguèsse esta Capoulié dóu Felibrige que lou Majourau Durand sarié esta un bouon Capoulié. Degun n’en douto. Mai restè de-longo plenamen estaca à l’idèio de leissa touto sa plaço à la jouinesso. E coumo assessour, fuguè un assessour de trìo. Lou Rèire-Capoulié Pèire Fabre n’en parlo toujour coumo l’un de sei meiour pieloun qu’aguèsse agu la chanço de pousqué coumta dessuto tout de long de soun capoulierat.

Ome de la counsentido, lou Majourau Durand, Assessour de Prouvènço, rapresentè eficace lou Felibrige dins aquelo pountannado dins mant-un proujèt de coutrìo emé d’assouciacien coumo lou mouvamen Parlaren beileja pèr Marc Audibert, l’*IEO* e lou *CREO-Prouvènço* beileja pèr Jan

Felibrige - texte original

Saubrement. Citarai lou Col’Oc (Centre d’Ouralita de la Lengo d’O) vengu despuei lou *Cep d’Oc*, l’AELOC (Assouciacien pèr l’Ensignamen de la Lengo d’O), vo enca lou *Ciel d’Oc* (Centre Infourmati de l’Escri en Lengo d’O) beileja pèr lou Majourau Bernat Giely e Triciò Dupuy. Fuguè tambèn prasidènt de Telev’Oc qu’assegurè leis emessien en lingo prouvençalo sus Franço 3 sènso óublida lei quatre *Titin* en prouvençau que crebèron l’uou en mai dóu filme vengu culte pèr tóuti, *Malaterra*, dóu grand Felipe Carrese, un Marsihés, enca un…

Tambèn, Lucian prenguè sa plaço au *Counsèu academi dei lingo*, en rapresentant lou Felibrige, *« counsciènt de l’imperiouso necessita que represento la trasmessioun de la lengo »*, coumo va diguè lou Rèire-Capoulié Pèire Fabre quouro li remeteguè la decouracien prestigioue de Chivalié deis Art e dei Letro lou 23 de mai 2003. Un titre d’autant mai amerita que l’Ordre deis Art e dei Letro vèn justamen recoumpensa aquélei que si soun fa remarca pèr sa creacien dins leis art vo dins la literaturo vo enca pèr agué adu sa pèiro à l’espandimen deis art e dei letro en Franço e dins lou mounde.

Verai, en mai de soun acien au Martegue, en Prouvènço vo dins toui lei païs d’O, Lucian Durand sabié regarda lun de dela de l’ourizount, bèn mai lun que leis Aup e lei Pirenèu. Laureto si souvène quouro en 1980 anè emé Lucian en Catalougno – nouvelamen libro – pèr acoumpagna lou Capoulié dóu Felibrige, Reinié Jouveau. Fuguèron reçu coumo de rèi pèr lou 150ème anniversàri de la neissènço de Frederi Mistral. Car dins lei relacien internaciounalo avèn de bèus eisèmple peréu que fan vèire coumo Lucian si groupè emé voio ei proujèt marquant simboulicamen leis esperit e fènt counouisse lou Felibrige coumo l’obro de Frederi Mistral de pertout. L’eisèmple deis auciprés de Chipro n’es un que comto. En 1963, à la demando de l’estaca à la culturo de l’Ambassado de Franço à Chipro, Lucian mandè l’an d’après de grano d’auciprès dóu Mas dóu Juge que fuguèron plantado en 1964 l’annado dei counmemouracien dóu 50ème anniversàri de la mouart de Mistral, à l’entour dóu toumbèu de l’eros Kiriacos Matsis, joueine patrioto defunta en 1958.

Puei, à respèt dei proujèt de valourisacien de noueste bèu patrimòni

felibrige-texte original

prouvençau, Lucian Durand restè pas en rado coumo pèr eisèmple en 2005, la souscripcien pèr restaura lou toumbèu de Charloun Rieu vo aquéu pèr sauva lou Mas de la Favouiano. Segur, tout acò si faguè jamai soulet. Falié fa d'acamp, manda de letro, d'entrèvo emé de journalisto… Acò parlo soulet que Lucian, tout generous emai de-longo en aio si dounè proun de peno pèr trouba de mecèno, quand mandavo pas éu-mume sa man au pouerto-fueio.

Enfin, Lucian Durand fuguè, pèr lou biais de soun bèu-fraire Roubert, l'un deis artisan de la jurado dóu *Prèmi de la Voucacien prouvençalo* de la Foundacien Vouland que sa toco èro justamen d'encouraja la jouinesso en la recoumpensant de seis acien pèr la lingo e la culturo prouvençalo.

Pèr clava, dirai ço que vaquito. Lucian fuguè un grand felibre. Acò parlo soulet. Fuguè avans tout un ome de coumunicacien, dei relacien umano, de la counsentido. Un felibre que fourcè lou respèt tout atravali que fuguè emé soun sang mieterran. Un felibre que lou Felibrige n'en comto pas tant qu'acò d'aquesto meno dins soun istòri au sèns fouart, noble e large dóu mot, valènt-à-dire lou revihaire de cousciènci de soun endré. Un felibre que bèn lun de s'acountenta d'agué un numerò de carto, fuguè un patrioto de sa vilo, de sa regien que pertout, rigourous e entié, reviéudè lou sentimen de sa raço latino, de soun tarrraire en empurant la fe de nouéstei rèire. Un ome tarriblamen estaca à la jouinesso, en assajant de-longo de coumpauva emé l'impoussible perqué quand sias justamen joueine, avès pas pòu. Un ome que d'aquelo jouinesso n'en gardè au couar emai en tèsto l'etarnalo bèuta. Un ome que fin qu'à soun darrier alen fuguè soulide un inne à la jouinesso eterno de l'esperit. E vaquito que mi crèsi que la fraso famoue de Frederi Mistral *« Lis aubre que van founs soun li que mounton aut »* pòu à-n-elo souleto resumi l'astrado trelusènto dóu Majourau Durand.

Verai, tout de long de sei 86 an d'uno bello e flamo vido, Lucian si sara enaussa galoi e tout plen de voio e d'enavans pèr toujour parteja emé leis autre, emé l'Autre. Avès di s'enaussa ? Sèmpre que mai ! Imaginas dounc un joueine peïsan maianen vengu noutable martegau, un prasidènt foundadou de la *Masseto maianenco* vengu cabiscòu foundadou de *La*

Felibrige - texte original

Capouliero, la chouarmo tarradourenco prouvençalo qu'es de tout segur la pus famoue dins lou mounde, vo encaro un joueine felibre mantenèire fa Majourau dóu Felibrige puei Assessour de Prouvènço, vo enfin d'un autre biais enca mai clar e courtet de vèire lei cavo : un Prouvençau de la terro que sènso soun certificat d'estùdi averè soun sèti au Counsèu academi dei lingo de-z-Ais-Marsiho e fuguè guierdouna de la decouracien prestigoue deis Art e dei Letro.

Lucian. Fier emai esmóugu de prendre ta seguido dins la bello istòri de la nouestro Cigalo d'or, es à tu que m'adrèissi aro : mi poues crèire que tant que la Cigalo dóu Mount Ventùri cantara sus moun pitre, countuniarai d'óubra, fouart coumo un Tur, dins un Felibrige qu'óucupara sèmpre sa plaço touto, dins la soucieta d'encuei e bèn mai enca. Un Felibrige que tendra mai enca soun role d'acadèmi sènso jamai cala de travaia pèr proumóure la lingo dins la vido vidanto.

Un Felibrige que restara mai que tout autre mouvamen, l'espàci istouri que fedèro la grando e bello famiho d'O emé sei mant-un biais de councebre la questien d'O, talo uno arco, en s'apielant sus lei felibre segur, aquéstei revihèire de counsciènci, mai pas soulamen. En s'apielant tambèn sus ço que fa lou drudìgi de nouesto soucieta, adounc sus toui lei fouarço vivo, dóu mounde ecounoumi au mounde pouliti en passant pèr aquéu de l'educacien, de la culturo, deis art...

Un Felibrige que, pus lun que leis Aup e lei Pirenèu, restara lou tòlus trelusènt de l'Argue latin, éu-mume foundamento majouralo de nouesto identita pèr uno Uropo qu'a tant besoun de nautre.

Bèn mai enca, dessouto sa banièro e soun estello dei sèt rai, un Felibrige que sara lou Forum dei lingo roumano que, souto toui lei latitudo, fan clanti lou signe noble de famiho de nouesto identita masclo, antico, latino emai mieterrano.

Pousquèsse la Cigalo dóu Mount-Ventùri mi douna l'enavans e lou tèms necite pèr fa capita aquéstei bèu proujèt avans que quitèsse moun couar pèr ana trouba lou de moun sucessour.

Felibrige - texte original

Bibliougrafìo

DURAND Lucien, *Prouvènço, Catalougno e pouësìo : Obro e Pensado de Pèire Rouquette*, Prouvènço d'Aro, 1991
DURAND-GUERIOT Mireille, *La Capouliero a 50 an ! Le récit des origines,* slnd
FABRE Pierre, *Les Félibres Majoraux de 1876 à 2006*, Felibrige, 2006
JOUVEAU René, *Histoire du Félibrige 1941-1982*, Imp. Bené, 1987
MILLIEX Roger, *Mistral et la Grèce*, L'Astrado, 1972

Lou Felibrige, revue, Aix-en-Provence
Lou Liame dóu Counsistòri, n°1 à 28, Aix-en-Provence, 1993-1998

Félibrige - texte original